

訴音素告諱諱又晉反誠懇也綺嬪下昨旦反

汝等一切皆棄衆苦一時聚會乃演斯法
諸佛大聖善權方便講說佛教大仙救護
其乘有一未曾有二休息尔等故分別說
由是教化此諸比丘當興精進第一美妙
諸仁當志一切愍慧菩薩與法無有滅度
我常發求成諸通慧得達十方最勝之法

顏貌殊妙相三十二當得佛道乃應滅度

諸大導師說法如是且令休息自謂滅度
適得休息言獲無爲緣是之故暢諸通慧

正法華經卷第四

在四

正法華經卷第五

西晉三藏竺法護譯

在五

正法華經授五百弟子決品第八

卷五

於是賢者迦葉丈陀尼子聞佛世尊敷闡善
權示現方便授聲聞決當成佛道追省往古
所興立行又瞻如來諸佛境界得未曾有歡
喜踊躍無衣食想肢體解釋不能自勝於大
正法或悲或喜即從座起稽首佛足尋發心
言甚難及也世尊未曾有也安住如來至真
等正覺所設方便甚深甚深非口所宣此諸
世界有若干品以無數權隨現慧義順化群
生分別了法爲此衆人說其本原方便度脫

愁邈反丨丨由下眉角湛泊上宅咸反下音龜
作淡泊安晃昱上胡廣反下余謂也反光明盛也
明也盯音顛鑠詩若反駱驛落亦二音奕煌
上皇光明色也昱爚二字正作焜燭上余古堯反下音幸非理所得謂之燭也
撲姓族字正暗空墟下起反魚反丘也
也澹然上音樊弊二同也明詰列反創古文

世尊聖慧悉知我等行跡志性之所歸趣乃復舉喻說古世事及始發意時滿願子誓首佛足却住一面歸命世尊瞻戴光顏目未曾眴佛言善哉誠如所云如來通見一切本際推其深淺因行授與如示聲聞卑下小乘姪怒垢除令得休息乃導菩薩無極之慧猶如昔者有一導師行慈多哀憐愍貧厄衣食不充求乞無獲窮無資賄乃爲擊鼓普令國境誰欲入海採珍寶者人民皆會復修令言誰不愛身不憚父母不顧妻子者當共入海採求珍寶人民聞令退還者多又諸貧乞欲規採寶無衣覆體無資自濟前却猶豫不能自決導師知之悉召告曰設欲入海相給衣糧不使空乏諸貧歡喜即奉教命一時上船望風舉帆遊入大海不逢大魚不觸山崖弊鬼羅刹亦不敢燒得至龍宮便從龍王求如意寶俗人貧厄不自詣活願見惠施以救遠近龍王即與隨所僥願若欲得者悉令來取導

師還令行取者少不取者多所以者何心懷恐怯到龍王所懼沒不還於時導師告諸賈人各恣所欲賈人悉採金銀瑠璃水精琥珀砗磲瑪瑙各取滿船導師嚴勑還閭浮利衆人從命歸到本土家室親里飲食伎樂車馬乘從悉來迎逆共相娛樂七日七夜乃歸家居各各相問得何等寶少智貧乞但得七寶導師慧侶獲如意珠師昇高樓手執寶珠周向四方四隅上下斯珠之德令兩七寶尋如所言則兩七寶普遍其國無所不滿其餘慧侶分布諸國四出周行亦兩七寶少智貧士乃更呼嗟我俱入海恨不值此導師告曰吾正法五
二
三
四
五勑令鄉鄰不往取今何所望衆人棄寶更相合會共還採寶詣海龍王求如意珠即悉得之還闔浮利亦兩七寶佛言發無上正真道意欲度一切譬言如導師行入大海愍諸貧匱令入海者謂爲一切講說經道望風舉帆入大海者謂學權智海三難者謂空無相無願

海謂生死得如意珠謂獲如來無極法身衆人隨從取如意珠謂聞菩薩道而發大意得無所從生貧劣下人採取七寶各自滿船謂得七寶覺意還歸鄉里家室迎者謂十方人來受道教昇樓執珠向八方上下謂得佛道度脫十方謂諸慧士等分至諸國兩七寶者謂各詣他方成最正覺衆貧悔還相令入海謂諸聲聞聞有一乘無二道也爾乃更發無上正真道意後當成佛各有名号於是頌曰比丘當聽解喻說之如有導師愍傷國人多貧匱乏常苦汲汲擊鼓令巡誰欲入海衆人集會更告之曰不惜身命不憚父母不顧妻子當共入海海中有難無得變悔時諸貧乞亦欲有意恐不自致沉吟不決導師覺恕給其衣食時入大海各取七寶於是導師詣龍王宮并告所領求如意珠等侶受教獲如意珠還歸鄉里大小悉迎在時導師昇高樓上遍雨珍寶不可稱限

正法五

三

四

朋黨分行在於異國亦雨七寶莫不蒙恩採七寶者乃自悔恨俱入海怨不值是導師告曰前相勸令自不肯取是吾等過何所怨責即還入海求如意珠尋則得之發意菩薩得正真道畏厭生死便墮聲聞奉行空事無相無願得度三界至泥洹門見佛世尊降魔官屬至於無上正真之道開化一切出萬億音十方群生莫不受教天龍鬼神皆來稽首發菩提意至無從生或爲聲聞斷三垢毒觀見十方無所罣礙諸羅漢等乃自咎悔俱行學道何爲得斯坐起行步懊惱自責如來然後現于三乘善權方便隨順誘導道無有二況乃三乎諸聲聞等爾乃踊躍其心燦如雲除日出佛皆授決當至大道國土處所各有名号

佛告諸比丘寧見聲聞滿願子乎於比丘衆爲法都講光揚咨嗟諸佛之德敷陳正典精進勸助聞佛說法諷受奉宣散示未聞而無

懈廢闡弘義趣解暢盤結應答四部不以厭
倦顯諸梵行悉令歡喜捨除如來菩薩大士
辯才質疑未曾有如滿願子者於比丘衆所
取云何其滿願子豈獨爲吾作聲聞乘而受
法典也勿造斯觀曾已歷侍九十億佛從諸
世尊啓受正要所在衆會常爲法講宣散經

義分別空慧志無所着若說經時無有猶豫
靡不通達未常弊礙普恒盡心諸佛世尊菩
薩神通畢其形壽令修梵行於聲聞衆信意
想之以斯善權利益救濟於無鞅數億百千
姪群生之類開化無量阿僧祇人令發無上
正真道意其所遊至皆爲黎庶顯暢大道令
得佛住一切所修常爲己身淨諸佛土所行
如應開化衆生於諸正覺普現供侍今於吾
世爲尊法講每受正典論義難及賢劫之中
興願千佛又當供養將來世尊亦皆爲尊法
之都講常爲無量無極品類光益訓義勸化
一切無限烝民令發無上正真道意具足滿

正法五

四

方

進菩薩道行却無數劫當成爲佛号法照耀
如來至真等正覺明行成爲善逝世間解無
上士道法御天人師當於此土而爲大聖尔
時江河沙等三千大千世界爲一佛土七寶
爲地地平如掌無有山陵丘墟谿谷荆棘礫
石重閣精舍周匝普滿而用七寶猶如諸天
宮殿麗妙遙相瞻見天上視世間世間得見
天上天人世人往來交接其土無有九十六
種六十二見憍慢羅網一切化生不由女人
淨修梵行各有威德以大神足飛行虛空常
志精進所作備具智慧普達紫磨金容三十
二表大人之相是時人民當有二食一曰法
食二曰樂禪悅豫是爲二食有無鞅數億百
千姪諸菩薩衆悉得神通周旋分別墳籍義
理其聲聞等皆逮聖行行八解脫門威耀方
便名德竒雅得度無極劫名寶明世界曰善
淨佛壽無量劫滅度之後法住甚人起七寶
塔遍是世界十方諸佛皆共歌歎斯土功德

佛說如是欲重解義即而頌曰

諸比丘聽 於此義旨 如吾所語 諸天世人
行權方便 究竟善學 若當尊崇 修佛道行
此諸衆生 脆劣懈廢 故當演說 微妙寂靜
示現聲聞 緣覺之乘 而常住立 菩薩大道
善權方便 若干億千 以用開化 無數菩薩

正生五

五

才

斯聲聞衆 故復說言 上尊佛道 甚爲難獲
億數群生 被蒙淳化 已得修學 如是之行
下劣懈廢 恣尚慢幢 而當漸積 皆成佛道
身口及心 常遵所行 如是聲聞 力勢薄少
畏厭一切 終始之患 而復嚴治 淨己佛土
或復示現 已在愛欲 怒害瞋恚 及闇癡冥
覩諸衆生 迷惑邪見 壞裂蠲除 疑網弊結
吾聲聞衆 行亦如是 應時隨宜 化此萌類
以權方便 發起一切 悉爲衆人 順而廣說
告諸比丘 我聲聞備 所行具足 於億千佛
以欲救護 斯佛正法 覺了禪思 而求於度
所在自處 爲尊弟子 博聞多智 講法勇猛

常脫衆生 心不耽倦 而興佛事 建立于道
獲大神通 安住普達 具足導師 則是燈明
察知衆生 常見根原 為說經典 使至清淨
誘導群萌 億百千垓 分別宣示 尊上正法
處此大乘 無上正真 自見國土 英妙清淨
將來之世 億百千佛 應時供侍 奉敬如是
恒當將護 於尊正法 又復嚴淨 己之佛土
講說經典 億百千垓 善權方便 常尊勇猛
當復開化 無數衆生 志在道慧 無有諸漏
彼每奉敬 諸大聖雄 常當執持 此佛尊法
當得佛道 自在導師 名法光耀 照聞十方
其佛國土 最尊快樂 七寶之地 普悉清淨
時劫當名 爲寶之明 世界号曰 善淨嚴飾
無數億千 諸菩薩衆 如是等類 得大神通
時佛世界 衆所嗟歎 神通恢大 善妙清淨
又諸聲聞 億千之數 皆爲大聖 賢猛之衆
神足極上 行八脫門 分別解散 麋不開達
其佛國土 一切衆生 皆行清淨 常修梵行

具足辯惠 衆德無乏 爨人賢興 盛殼甚多
諸賢人等 人民繁熾 但樂經典 餘無所慕
其土亦無 女人之衆 無有惡趣 勸苦之患
紫磨金色 自然在身 三十二相 而自莊嚴
而佛國土 無衣食想 在所欲得 當說於斯
余時千二百由己行者 各心念言 惟未曾有
莫不喜踊 世尊弘哀餘 皆得決必愍余等使
蒙其例 於是世尊知諸聲聞心之所念 告賢
者大迦葉 今應真衆千二百人 現在目下除
阿難羅云 又是聲聞知本際等當供養六十
二億佛過斯數已五百弟子 皆當作佛号普
光如來至真等正覺明行成爲善逝世間解
無上士道法御天人師爲佛衆祐優爲迦葉
象迦葉江迦葉海迦葉黑曜優陀阿難律離
越劫賓冤薄拘盧淳冤善業等五百羅漢皆
當逮成無上正真道爲最正覺悉同一号於
是世尊而歎頌曰

佛尊弟子 姓曰本際 當成如來 世之導師
將來之世 無鞅數劫 當化衆庶 無數億千
得爲最勝 号曰普光 彼佛國土 名曰清淨
當來之世 無鞅數劫 常見諸佛 不可計量
光音神足 大力明父 音聲暢聞 十方世界
億千衆生 周匝圍遶 唯但講說 尊上佛道
諸菩薩等 常修正行 所乘端嚴 尊妙宮殿
所遊行處 無所想念 得聽受法 於兩足尊
常往周旋 他方佛國 諸佛大聖 如是比像
已復供養 廣普至尊 心中欣然 多所悅可
其諸國土 皆一等類 衆大聖雄 無有異名
人中之上 悉号普光 如是疇類 精進力行
極長難限 劫數具足 六万二千

正法華經卷五

滅度之後 正法當住 聖所遺典 存劫三倍
又以像法 當復住立 過於正法 轉復三倍
假使正法 滅盡之後 男女衆多 遭大苦患
是諸最勝 大聖倫等 名号普光 大士之上
具足當爲 五百導師 各各悉等 皆成佛道
其名普聞 十方佛土 神足大力 及其境界

正法功德 正類如是 略當遵修 宣此雅典
一切所得 皆當若茲 現於天上 及在世間
如我往古 施于清淨 廣普光明 人中之上
所建立行 志耐從已 各已受決 人所愍哀
無鞅數事 成一平等 如佛今者 於世正真
尊故興發 為迦葉說 娘當念持 五百佛名
諸聲聞衆 及餘一切 是故弟子 猶得自在
余時五百無着目見耳聞如來授決歡喜踊
躍往詣佛所自投于地誓首作禮悔過自責
鄙之徒等每憶前者自謂已得涅槃滅度無
有巧便不能識練了別正歸棄背明哲志疲
厭想今乃得逮如來之慧當成正覺唯然世
尊譬如士夫入慈室藏以明月珠置于髻中
醉酒卧寐不自省寤忘明珠不知所在起
之他國無有資用飢乏求食計窮無獲思設
方計周旋往反乃得供饑心懷悅豫於時乃
念前寢室藏明珠繫結將無墮彼馳還求索
尋即往見慈室長者慈室長者而謂之曰娘

何以故而自勞煩行求飲食思想不息子欲
知乎余時吾身嚴整衣服遊行採穀敬利所
盡力行子今求財寶所以難致者以不自察
可否之事且便疾去以明珠寶持詣大龍而
貿易之由得諸寶所有之藏恣意所施昔者
世尊本始造行為菩薩時發諸通慧我等不
解亦不覺了於今悉住羅漢之地而謂滅度
處嶮難業常如虛乏今日如此乃能志願於
諸通慧當以斯法開化餘人以如來慧分別
道意比丘余等勿以此義謂涅槃也娘諸賢
正法卷五
者又當親植衆德之本昔者如來以權方便
開導若等今亦如是重說經法若之徒類自
取滅度今者世尊授以無上正真道決於是
五百聲聞知本際等而歎頌曰
八
我等聞斯 乃知前失 已得受決 是上佛道
誓首世尊 無量明日 唯愍講斯 所演光耀

猶如愚冥不能分別所以一一而獲滅度
今日歡然安住所化志願廣普諸通慧事
如有一子行來求索即時遊入于慈堂室
於彼覩見多財富者於時富士廣設歎食
其人一寐而不飲食明月珠寶而繫在髻
因此卧寐從寤而起坐慈藏室而歡喜悅
彼愚駢子而越利義尋時起去遠行入城
求覓飲食甚不能獲行索供饍財自繫活
從人得食謂獲無為明珠約結而自念言
今此珍寶為在不乎續在佩身求不知處
故復覩見慈室長者所可施與丈夫之事
即為示說善哉快言暢現妙寶教化令度
其人適見第一安隱蒙寶之恩獲致於斯
有無極財藏滿豐盈又以五欲而自娛樂
如是世尊非是如來說譬若茲吾等前世俱發志願
世尊我等下劣心弊不能覺了如來教化
心無志願不肯進前而以泥洹歡喜自慶

二法五

九

如佛聖教所覺開度如是計之無得滅度
人中之上改發慧義乃為滅度第一無為
此髻明珠離垢上珍今日我等所聞無限
因從化導普顯怡擇各各逮得荅授殊決
正法華經授阿難羅云決品第九

於是賢者阿難自念言我寧可蒙受決例乎
心念此已發願乙密即從座起稽首佛足賢
者羅云復前自投世尊足下俱共白言唯為
我等演甘露味大聖是父靡不明徹無歸得
歸無救得救無護得護於諸天阿須倫興立
莊嚴若干種變阿難羅云則是佛子亦是侍
者持聖法藏唯願世尊孚令我等所願具足
授無上正真又餘聲聞合二千人與塵勞俱
皆從座起偏袒右肩一心义手瞻戴尊顏我
等遠見佛告阿難汝於來世當得作佛号海
持覺娛樂神通如來至真等正覺明行成為
善逝世間解無上士道法御天人師為佛衆
祐先當供養六十二億佛恭順奉侍執持正

法將護經典然後究竟成最正覺於是開化二十百千江河沙等天人使發無上正真道意其佛國土清淨無瑕地紺琉璃堅諸幢幡自然莊嚴世界平正無砂礫石山陵谿谷地皆柔軟如天綻綻劫名柔和無有雷震時佛壽命不可計數億百千妙無可爲喻難得崖底諸弟子衆受道教者不可計會億百千妙無能限量阿難成佛爲大聖時所以名曰海持覺娛樂神通其土人民多神變周旋如來滅後法住過倍像法存立復倍正法十方無量江河沙等億百千佛悉當歎頌彼佛功德於時世尊而歎頌曰

今佛班宣諸比丘衆仁者阿難揔持吾法於當來世成爲最勝供養諸佛六十二億名曰海持覺樂神通於此博聞彼成大道其土清淨顯現微妙自然跱立無數幢幡諸菩薩衆如江河沙皆是如來之所建發悉如最勝無極神足其德名聞流遍十方

正法華經五

十

方

欲計壽命無量難限教化世間多所愍傷假使其佛滅度之後正法當住過倍其數像法存立轉復過倍最勝宣發教化若茲又此衆生如江河沙與報應心立以佛道余時新發意入萬菩薩各自念言恠未曾聞古來未有吾等焉用菩薩義爲諸聲聞類頑嚚之疇乃復授決當獲大道何因若茲世尊即知其心所念便告之曰諸族姓子及比丘聽佛法平等族姓子適發無上正真道意前於超空如來至真等正覺所而面現在博聽衆經常修精進來至吾所欲建慇懃由是緣故速得無上正真道成最正覺仁賢阿難爲佛世尊奉持法藏修菩薩行出家之緣意復雅願以諸族姓子用相託付余時阿難自親從佛聞已無量空無之義當得成佛授國土決聞本行願歡喜悅豫尋即憶念無鞅數億百千之妙諸正覺典又觀本行所履之跡前後劫數即歎頌曰

我本聞有無量諸佛悉念爲余說經典時諸有滅度最勝大聖余皆憶識如所聞說得立佛道心不懷疑如是比者善權方便而爲安住立侍者地以大道故奉持正法於是世尊告賢者羅云羅云思之汝當來世當得作佛號度七寶蓮華如來至真等正覺

正法華經五

十一

方

明行成爲善逝世間解無上士道法御天人師爲佛衆祐則當供事如十世界塵數如來當諸佛現作尊子亦復如今爲吾息也其度七寶蓮華如來國土壽命教化衆生所有莊嚴亦如海持覺娛樂神通世界清淨羅云當爲其佛尊子過是已後已當得無上正真

道成最正覺時佛頌曰

羅云是我尊上長子幼少精童柔和殊妙斯佛之子當得大道常以法施多所悅喜無數億佛所見哀念欲得算計無能限量普爲最勝諸佛之子當成大道衆比丘像又此羅云所行溫雅興立殊願奉吾正戒

咨嗟宣揚世雄導師言我今是如來之子諸德無量億垓之數設有思念莫能限量其羅云者佛之長子今所通履住佛道故余時阿難羅云俱白佛言今我等見二千聲聞學弟子戒心懷欣然瞻戴尊顏道法正典不可思議願及是時佛告阿難羅云寧見二千聲聞學弟子戒者乎阿難白佛言唯然見之佛告阿難斯黨同行等學大乘當供養五百世界塵數如來執持正典然於後世一時同集布於十方各各異土逮成無上正真道爲最正覺號寶英如來至真等正覺明行成爲善逝世間解無上士道法御天人師爲佛衆祐其壽一劫覺慧平等諸聲聞同多少無差諸菩薩衆亦復如是滅度之後正法住立數亦無異時佛頌曰

此諸聲聞二千朋黨今悉住立於世尊前斯等聖智佛皆授決將來之世便當成佛而顯示現無量譬喻覩見諸佛悉當供養

正法華經卷第六

西晉三歲竺法護譯

在六

便當速發無上尊道住於道行猶得自在
其名行異遊處十方悉當忍辱須臾不變
當復獨處坐叢樹下當得佛道成就慧義

皆當成覺 号同一等 名曰寶英 流聞世界
其佛國土 平等殊特 諸聲聞衆 等亦如是
神足光明 皆遍世間 周流一切 十方國土

分別經法 有所依倚 正法存立 等無有異
於是諸學聲聞聞佛授決歡喜踊躍不能自

勝而頌讚佛

聞佛授我決
世光見飴灌
如甘露見灌
已獲無極安

在五

音釋

人師爲佛衆祐世界名大淨劫曰淨除藥王
如來壽二十中劫諸聲聞衆三十六億菩薩
大士有千二億時轉輪王名曰寶蓋典主四
域王有千子端政勇猛有七寶聖臣降伏怨
敵其王供養藥王如來具足五中劫與眷屬
俱一切施安奉敬藥王過五劫已告其千子

三

陳主刊

正法華經藥王如來品第十

如來品第十